

Op de voordracht van de Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid;
Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 september 2008,

Besluit :

Artikel 1. Bijlage 3 van het besluit van 13 december 2001 tot uitvoering van het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, gewijzigd op 20 november 2003, 10 juni 2004, 16 december 2005, 24 november 2006 en 19 oktober 2007, wordt vervangen als volgt :

« Bijlage 3

Forfaitair supplement per dienstcategorie voor de toepassing van de kaderakkoorden voor de non-profitsector van de Franse Gemeenschap Wallonië-Brussel voor het jaar 2008.

	Jaar 2008
Categorie A	7.566 euro
Categorie B	11.361 euro
Categorie C	14.492 euro
Categorie D	16.424 euro

»

Art. 2. De Minister bevoegd voor de Sociale hulpverlening aan de gedetineerden, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008.

Brussel, 12 september 2008.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2008 — 3723

[C - 2008/29519]

12 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif aux bourses de mobilité étudiante

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 19 mai 2004 instituant un Fonds d'aide à la mobilité étudiante au sein de l'espace européen de l'enseignement supérieur, notamment l'article 6;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la mobilité étudiante, rendu le 18 avril 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 5 juin 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, rendu le 20 juin 2008;

Vu la concertation du 7 juillet 2008 avec les organisations représentatives des étudiants reconnues au niveau communautaire;

Vu l'avis n° 44.960/2/V du Conseil d'Etat, donné le 20 août 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Fonds de mobilité finance des bourses de mobilité à l'usage des étudiants effectuant un séjour à l'étranger durant leurs études. Ces bourses financent des séjours répondant aux critères Erasmus adoptés par le Conseil supérieur de la mobilité étudiante en matière de reconnaissance académique des crédits acquis dans l'établissement d'accueil, d'absence de droits d'inscription dans ce même établissement et de contractualisation du programme d'études qui y est suivi par l'étudiant.

La répartition du Fonds entre les établissements est faite par le Conseil Supérieur de la Mobilité, la gestion des bourses individuelles étudiantes est confiée aux établissements.

Art. 2. Chaque établissement définit annuellement un règlement fixant les modalités de calcul des bourses du Fonds de la mobilité conformément aux recommandations du Conseil supérieur de la mobilité étudiante, en ce compris les contraintes imposées par la Commission Européenne en ce qui concerne le montant moyen des bourses Erasmus. Il en informe ses étudiants.

Art. 3. Chaque établissement consacre 50 % au moins du budget disponible, calculé conformément à l'article 5, aux étudiants qui étaient allocataires d'une bourse d'études, en application du décret du 7 novembre 1993 réglant les allocations et prêts d'études, durant l'année académique qui précède l'année budgétaire.

Si, en application de l'alinéa 1^{er}, l'établissement n'est pas en mesure de dépenser la totalité du budget disponible, le solde est restitué à l'Agence francophone pour l'éducation et la formation tout au long de la vie et réparti par le Conseil supérieur de la mobilité suivant les mêmes règles.

Art. 4. Pour les étudiants allocataires d'une bourse d'études visés à l'article 3, les bourses de mobilité pour un séjour au sein de l'espace européen de l'enseignement supérieur sont octroyées en complément de la bourse de mobilité Erasmus ou de la bourse de mobilité Erasmus Belgica qui leur est par ailleurs attribuée par le même établissement.

Art. 5. Pour la répartition du Fonds d'aide à la mobilité étudiante, la part de chaque établissement d'enseignement supérieur est calculée au prorata des mobilités réalisées durant les trois années académiques précédentes et qui sont conformes aux critères fixés par le Conseil supérieur de la mobilité étudiante.

Le Conseil supérieur de la mobilité étudiante transmet à l'Agence francophone pour l'éducation et la formation tout au long de la vie, la liste des établissements d'enseignement supérieur bénéficiaires, leurs coordonnées bancaires ainsi que le montant à verser afin que celle-ci puisse procéder au transfert des crédits.

Art. 6. Chaque établissement bénéficiaire complète le rapport annuel, qu'il transmet au Conseil supérieur de la mobilité étudiante pour justifier de l'utilisation des crédits de mobilité, d'un rapport narratif qui atteste du respect de l'ensemble de ces mesures.

Le Conseil supérieur de la mobilité en vérifie l'application dans le cadre des audits mis en place conformément aux recommandations de la Commission européenne pour la gestion du programme Erasmus.

Art. 7. Le Ministre qui a l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur à partir de l'année académique 2008-2009.

Bruxelles, le 12 septembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales;
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 3723

[C — 2008/29519]

**12 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
betreffende de beurzen voor studentenmobiliteit**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 19 mei 2004 tot oprichting van een « Fonds d'aide à la mobilité étudiante au sein de l'espace européen de l'enseignement supérieur » (Steunfonds voor studentenmobiliteit binnen de Europese ruimte van het hoger onderwijs), inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de studentenmobiliteit, gegeven op 18 april 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 juni 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 20 juni 2008;

Gelet op het overleg van 7 juli 2008 met de representatieve studentenverenigingen erkend op gemeenschapsniveau;

Gelet op het advies nr. 44.960/2/V van de Raad van State, gegeven op 20 augustus 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid 1, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het Mobiliteitsfonds financiert de mobiliteitsbeurzen voor studenten die tijdens hun studies in het buitenland verblijven. Deze beurzen financieren verblijven die aan de Erasmus criteria beantwoorden. Deze criteria worden aangenomen door de Hoge Raad voor de studentenmobiliteit inzake academische erkenning van studiepunten verworven in de instelling voor studentenopvang, het gebrek aan inschrijvingsgelden in dezelfde instelling en de contractualisering van het studieprogramma dat de student volgt.

De verdeling van het Fonds tussen de instellingen wordt gemaakt door de Hoge Raad voor de Mobiliteit; het beheer van de individuele studentenbeurzen wordt aan de instellingen toevertrouwd.

Art. 2. Elke instelling stelt elk jaar een reglement vast dat de nadere regels voor de berekening van de beurzen van het Mobiliteitsfonds bepaalt overeenkomstig de aanbevelingen van de Hoge Raad voor de studentenmobiliteit, met ingebrip van de verplichtingen opgelegd door de Europese Commissie wat betreft het gemiddelde bedrag van de Erasmus beurzen. Zij licht haar studenten daarover in.

Art. 3. Elke instelling besteedt ten minste 50 % van de beschikbare begroting, berekend overeenkomstig artikel 5, aan de studenten die titularis waren van een studiebeurs, met toepassing van het decreet van 7 november 1993 tot regeling van de studietoelagen en -leningen, tijdens het academiejaar dat voorafgaat aan het begrotingsjaar.

Als, met toepassing van het eerste lid, de instelling het geheel van de beschikbare begroting niet kan uitgeven, wordt het saldo teruggegeven aan het « Agence francophone pour l'éducation et la formation tout au long de la vie » (Franstalig agentschap voor leven lang leren) en verdeeld door de Hoge Raad voor mobiliteit volgens dezelfde regels.

Art. 4. Voor de studenten die titularis zijn van een studiebeurs bedoeld in artikel 3, worden de mobiliteitsbeurzen voor een verblijf binnen de Europese ruimte van het hoger onderwijs toegekend ter aanvulling van de Erasmus mobiliteitsbeurs of de Erasmus Belgica mobiliteitsbeurs die hen trouwens door dezelfde instelling wordt toegekend.

Art. 5. Voor de verdeling van het Steunfonds voor studentenmobiliteit wordt het gedeelte van elke instelling voor hoger onderwijs berekend naar rata van de mobiliteiten gevoerd tijdens de drie vorige academiejaren en die overeenstemmen met de criteria vastgesteld door de Hoge Raad voor de studentenmobiliteit.

De Hoge Raad voor de studentenmobiliteit bezorgt het « Agence francophone pour l'éducation et la formation tout au long de la vie » (Franstalig agentschap voor leven lang leren) de lijst van de begunstigde instellingen voor hoger onderwijs, hun bankrekening alsook het bedrag dat gestort moet worden zodat het Agentschap de studiepunten kan overschrijven.

Art. 6. Elke begunstigde instelling vult het jaarlijks verslag aan dat zij aan de Hoge Raad voor de studentenmobiliteit bezorgt om het gebruik van de mobiliteitstudiepunten te verantwoorden, alsook een verhalend verslag dat bewijst dat het geheel van deze maatregelen worden nageleefd.

De Hoge Raad voor mobiliteit controleert de toepassing ervan in het kader van audits uitgevoerd overeenkomstig de aanbevelingen van de Europese Commissie voor het beheer van het Erasmus programma.

Art. 7. De Minister van Hoger Onderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking vanaf het academiejaar 2008-2009.

Brussel, 12 september 2008.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs,
Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;
Mevr. M.-D. SIMONET

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2008 — 3724

[2008/203738]

18 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif au soutien de la recherche, du développement et de l'innovation en Wallonie

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et notamment les articles 20 et 87, § 1^{er};

Vu le décret du 3 juillet 2008 relatif au soutien de la recherche, du développement et de l'innovation en Wallonie, notamment les articles 74, 77, 110, 117, 119, 120, 122, alinéa 2, et 133;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 octobre 1988 relatif à l'exécution d'actions et de programmes de promotion technologique;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 1992 relatif à la composition et au fonctionnement du Comité d'orientation pour la promotion de la recherche et des technologies en Région wallonne, modifié par l'arrêté du 1^{er} juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 septembre 1994 relatif aux aides et interventions pour la recherche et les technologies;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2003 relatif à l'agrément des centres collectifs de recherche;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 juillet 2005 modifiant la définition de la "petite ou moyenne entreprise" au sens du décret du 5 juillet 1990 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la recherche et les technologies;

Vu l'avis du Conseil de la Politique scientifique, donné le 9 juillet 2008 et entériné le même jour par le Conseil économique et social de la Région wallonne;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 juin 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 juin 2008;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 45.016/2/V, rendu le 22 août 2008 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures et du Ministre de l'Economie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,

Arrête :

Titre I^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Au sens du présent arrêté, on entend par :

1° "le décret" : le décret du 3 juillet 2008 relatif au soutien de la recherche, du développement et de l'innovation en Wallonie;

2° "le Ministre" : le Ministre qui a les technologies nouvelles et la recherche dans ses attributions;

3° "le promoteur" : une ou plusieurs personnes morales autorisées à solliciter une aide en vertu du décret;

4° "l'Administration" : les services administratifs du Gouvernement chargés des actions de la Région wallonne en matière de technologies nouvelles et de recherche;

5° "l'Administration de l'Economie" : les services administratifs du Gouvernement chargés des actions de la Région wallonne en matière d'économie;

6° "le projet" : l'ensemble des documents émanant d'un promoteur et décrivant, en termes de produit, procédé ou service, les objectifs poursuivis et les moyens tant humains que matériels nécessaires à leur réalisation;

7° "le Conseil de la Politique scientifique" : le Conseil de la Politique scientifique institué par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 15 novembre 1990 portant création d'un Conseil de la Politique scientifique en Région wallonne.

Art. 2. Au sens du présent arrêté, on entend par "Gouvernement", "recherche industrielle", "développement expérimental", "innovation de procédé", "innovation d'organisation", "guidance technologique", "veille technologique", "petite entreprise", "moyenne entreprise", "grande entreprise", "entreprise non autonome de taille restreinte", "entreprise", "organisme public de recherche", "unité universitaire", "unité de haute école", "jeune entreprise innovante", "centre de recherche", "centre de recherche agréé" et "partenariat d'innovation technologique", ces termes tels que les définit le décret.